Jüdische Pester Zeitung.

אויף דיעזע ציטונג קאנן מאן
יעדען טאג
פרענומעריערען
אונד דער פרענומעראציאנס-טערמין בעגיננט מיט דעם עמפפאנג דעס ערסטען בלאטטעס.
דיא רעדאקציאן בעפינדעט זיך אין
פעסט
אלט-נאססע נומ' 1.
וואהין מאן אויך דיא פרענומעראציאנסגעלדער צו זענדען בעליעבט.

יידישע
פעסטער צייטונג

דיעזעס בלאטט ערשיינט
דריימאל וואכענטליך
סאנטאג, מיטטוואך אונד פרייטאג,
אונד קאסטעט
פיר עסטעררייך-אונגארן
גאנציעהריג 10 גולדען עסט.-וועהר.
האלביעהריג 5 " "
פירטעליעהריג 2 גולד' 50 קר' ע'-וו.
פיר'ס אויסלאנד
גאנציעהריג 11 גולדען עסט.-וועהר.
האלביעהריג 5 גולד' 50 קר' ע'-וו.
פירטעליעהריג 2 . 75 .

Nr. 86, צעהנטער יאהרגאנג | פעסט, מיטטוואך כג תמוז ה'ת'ר'ל'ח'. | Pest, den 24. Juli 1878.

פאָליטישע איבערזיכט.

דיא רעוואָלוציאָנערען פאָרגענגע אין איטאליען געגען אונזערע מאָנארכיע האבען אין דען לעטצטען טאגען דיא מייסטע אויפמערקזאמקייט אויף זיך געלענקט. דאס איטאליענישע פאָלק מאָכטע דיא איטאליענישע רעגיערונג דאצו דרענגען, איינען קריעג געגען אונזערע מאָנארכיע צו בעגיננען, אום דיא זידליכען לענדער עסטעררייכס, אין וועלכען דיא איינוואָהנער גראָסטענטהיילס איטאליעניש שפרעכען, אן איטאליען צו רייסען. — שאָן צום שלוסע דעם פאָריגען אונד אויך אין איינעם וייטערן בעריכטע אונזערעס הייטיגען בלאטעס פינדעט דער לעזער דיא אויספיהרליכע מיטטהיילונג איבער דיא פאָרגענגע אין איטאליען, איבער דיא רעוואָלוציאָנערען איטאליענישען פאָלקס-פערזאממלונגען, וועלכע מיט גראָסטער ערייפערונג דאהין שטירמען, דאס טריעסט אונד זיד-טיראָל זאָפאָרט אן איטאליען קאָממען זאָללען. — דיא איטאליענישע רעגיערונג האט ביז יעטצט נאָך קיינע געוואלטיגען מאסרעגעלן ערגריפפען, אום געגען דיעזע קריעגערישען פאָלקס-פערזאממלונגען אויפצוטרעטען, וואס מאן איהר עבען זייטענס אונזערער רעגיערונג זעהר פעראַרגט. דיא איטאליענישען מיניסטער ברויכען נור ערנסטליך צו וואָללען, זאָ ווירד יענער פאָלקס-לערם אויפהאָרען. —

דער עסטעררייך-אונגארישע געזאנדטע אין ראָם האט זיך איבער דיעזע עסטעררייך-פיינדליכען פאָלקס-פערזאממלונגען ביים איטאליאנישען קריעגס-מיניסטער בעשווערט; אבער דיעזער איטאליענישע קריעגס-מיניסטער דריקטע בלאָס דאס ב ע ד ו י ע ר ן דער איטאליענישען רעגיערונג איבער דיעזעס עסטעררייך-פיינדליכע אויפטרעטען דעס פאָלקעס אויס, אָהנע דאבייא דיא פערזיכערונג צו געבען, דאס דיא איטאליענישע רעגיערונג קינפטיגהין יעדען דעראַרטיגען פאָלקס-לערם אויף דאס שטרענגסטע פערהינדערן ווערדע.

דיא עסטעררייך-פריינדליכען איטאליענישען צייטונגען שרייבען: דיעזע עסטעררייך-פיינדליכען בעוועגונגען דעס איטאליענישען פאָלקעס זינד געגען דיא ווירדע דער איטאליענישען נאציאָן, אונד קאָננען דיא ביזהעריגען פריעדליכען אונד פריינדליכען בעציעהונגען צווישען דער עסטעררייך-אונגארישען אונד איטאליענישען רעגיערונג שטאָרען אונד אונס זאָ אין דען קריעג שטירצען. דאס פערזאממלונגס-רעכט אין איטאליען זאָללטע יעטצט דאהער איינגעשרענקט ווערדען, אונד דיא רעגיערונג מיססטע יעדע פאָלקס-בעוועגונג, וועלכע דיא אָפפענטליכע רוהע שטאָרט, פערהינדערן; דאמיט דיעזעם עסטעררייך-פיינדליכען לערם זאָבאלד אלס מאָגליך איין ענדע געמאכט ווערדע. דיא איטאליענישע רעגיערונג זעלבסט קעננט איהרע פפליכטען אונד רעכטע געגענאיבער דער בענאכבארטען מאָנארכיע, אונד דארף זיך אלזאָ פאָם פאָלקע ניכטס געוואלטזאם אויפדרענגען לאססען. איטאליען ווירד דאדורך הערואבגעווירדיגט, ווענן דיא רעגיערונג מיט עסטעררייך אין אָפפענער פריינדשאפט שטעהט, וועהרענד דאס פאָלק פיינדליכע בעוועגונגען געגען עסטעררייך אונטערנימט. צווישען גראָסען שטאאטען קאנן נור דער צושטאנד אָפפענער פריינדשאפט אָדער אָפפענער פיינדשאפט פאָרהאנדען זיין.

אין רוסלאנד איזט מאן יעטצט פאָללער שאדען-פריידע דאריבער, דאס דיעזע עסטעררייך-פיינדליכען פאָלקס-בעוועגונגען אין איטאליען ענטשטאנדען זינד. אללע עסטעררייך-פיינדליכען רוסישען צייטונגען געבען איהרע צושטיממונג צו דיעזעם קריעגערישען אויפטריטטע אין איטאליען. זיא מיינען, רוסלאנד קאָננטע נור דאנן פאָרווערטס קאָממען, ווענן עסטעררייך דורך איטאליען געשלאגען ווירד: אבער דיעזע רוסישען צייטונגען פערגעססען, דאס אונזערע מאָנארכיע געגען איטאליען נאָך איממער גענוג שטארק וואר אונד איזט, זאָ דאס וויר פאָר איטאליען אלליין ניעמאלס צו פירכטען האטטען.

* * *

אין ע נ ג ל א נ ד ווירד נאָך פאָרטוועהרענד איבער דיא ערפאָלגע דעם לאָרד בעאקאָנספיעלד אויף דעם קאָנגרעסע פאָליטיזירט. דיא מעהרצאהל איזט פאָללער לאָב אונד פריידע איבער דען זיעג דער ענגלישען רעגיערונג אויף דעם קאָנגרעסע. — דיא אינזעל ציפערן איזט בערייטס פאָן דער ענגלישען ארמעע בעזעטצט. דער ענגלישע אָבער-קאָממאנדאנט אונד גובערנער אין ציפערן האט בערייטס איינע קונדמאכונג אן דיא דאָרטיגען איינוואָהנער ערגעהען לאססען, אין וועלכער בעדייטענדע פערבעססערונגען אונד מאסרעגעלן צור העבונג דעס האנדעלס אונד דעס אקערבויעס פערשפראָכען ווערדען. — לאָרד בעאקאָנספיעלד, וועלכער דען טיטעל „הערצאָג פאָן ציפערן" ערלאנגען זאָלל, איזט בערייטס פאָן דער ענגלישען קאָניגין מיט דעם „האָזענ-באנד-אָרדען" אויסגעצייכנעט וואָרדען. דיעזער איזט דער האָכסטע ענגלישע אָרדען, דער נור פיר רעגענטען אונד פיר מעננער פאָן זעהר האָהעם אדעל פערליעהען ווירד. — עס עקסיסטירט יעטצט אבער אין ענגלאנד אויך איינע קליינע פארטייא אונטער פיהרונג לאָרד גלאדסטאָנעס, וועלכע דיא פאָליטיק דעם לאָרד בעאקאָנספיעלד אנגרייפט אונד בעקעמפפט. יא זיא וויל זאָגאר דען לאָרד בעאקאָנספיעלד אין אנקלאגע-שטאנד פערזעטצען, אינדעם זיא זאגט, דאס דיעזער יעטציגע ענגלישע מיניסטער-פרעזידענט זאָוואָהל דיא טירקייא אלס אויך ענגלאנד פערראטהען האט. — אבער אין דער פאָרגעסטריגען ענגלישען פארלאמענטס-זיטצונג זינד מעהרערע הערפאָררעגענדע דעפוטירטע געגען דיעזע פארטייא אויפגעטרעטען. זיא זאגטען, דאס דיעזע רעגיערונגס-פיינדליכע גלאדסטאָנע-פארטייא דעם לאנדע נור שאדען ברינגע. רוסלאנד העטטע פאָריגעס יאהר גאר ניכט דען מוטה געהאבט, געגען דיא טירקייא אין דען קריעג צו ציעהען, ווענן עס ניכט געוואוסט העטטע, דאס אין ענגלאנד ליידער אויך איינע רוסען-פריינדליכע אונד טירקען-פיינדליכע פארטייא עקסיסטירט.

* * *

אין דער ט י ר ק י י א איזט נאָך לאנגע ניכט דער פריעדע הערגעשטעללט. פאָן דען צווייא ביזהעריגען טירקישען פעסטונגען שומלא אונד ווארנא, וועלכע לויט פערטראג פאָן דען טירקען פערלאססען ווערדען מיססען, איזט ערסט שומלא פאָן דען רוסען בעזעטצט וואָרדען. ווארנא איזט נאָך איממער פאָן דען ט י ר ק ע ן בעזעטצט. דיא רוסען וואָללען זיך אבער זאָלאנגע ניכט פאָן סאן שטעפאנאָ צוריקציעהען, ביז ניכט אויך ווארנא אין איהרען הענדען איזט. אנדערערזייטס אבער פירכטען דיא טירקען, דאס דיא רוסען זאָוואָהל אין שומלא אונד ווארנא, אלס אויך אין דער נעכסטען נעהע פאָן קאָנסטאנטינאָפעל פערבלייבען ווערדען. דיא טירקען וואָללען דאהער ווארנא זאָ לאנגע ניכט פערלאססען, ביז זיך ניכט דיא רוסען 12 מיילען וויט פאָן קאָנסטאנטינאָפעל צוריקגעצאָגען האבען. — זאָלכע שטרייט-פראגען ווערדען נאָך אָפט צווישען דען טירקען אונד רוסען אויפטויכען.

אויך צווישען אונזערער מאָנארכיע אונד דער טירקייא זינד אללע איינצעלהייטען וועגען „בעזעטצונג באָסניענס" נאָך ניכט געאָרדנעט. פאָרלייפיג בעפינדעט זיך פעלד-צייג-מייסטער פיליפאָוויטש, וועלכער דער עסטעררייך-אונגארישע קאָממאנדאנט פיר באָסניען זיין ווירד, אין בראָאד, אן דער באָסנישען גרענצע, וואָ אויך איינסטוויילען זיין הויפט-קווארטיער איזט. — בייא איבערשרייטונג דער באָסנישען גרענצע דורך אונזערע ארמעע ווירד איינע קונדמאכונג אן דיא באָסנישע בעפאָלקערונג ערלאססען ווערדען, אין וועלכער זיא צור רוהע אונד אָרדנונג אויפגעפאָרדערט ווירד. — וויא איינע הייטיגע דעפעשע מעלדעט, האבען דיא טירקישען איינוואָהנער פאָן באָסניען מעהרערע היימקעהרענדע באָסנישע פליכטלינגע איבערפאללען אונד ניעדערגעשטאָכען. מאן בעפירכטעט דיא פאָרטזעטצונג זאָלכער קעמפפע צווישען דער באָסנישען טירקען.

*

וויא עס מיט דעם איינריקען אונזערער סאָלדאטען אין באָסניען אונד דער הערצעגאָווינא אויסזעהען ווירד, לאסט זיך נאָך איממער ניכט מיט געוויסהייט בעשטיממען. אויף דעם קאָנגרעסע ווארען דיא טירקישען פערטרעטער בעקאננטליך אנפאנגס געגען דיא בעזעטצונג דיעזער ביידען פראָווינצען דורך עסטעררייך-אונגארן, דא זיא דיא בעהויפטונג אויפשטעללטען: דיא טירקייא האבע זעלבסט נאָך מאכט גענוג, אום אין באָסניען אונד דער הערצעגאָווינא דיא רוהע הערצושטעללען. דא פירסט ביסמארק יעדאָך דאראויף בעשטאנד, דאס דיא ביידען פראָווינצען פאָן עסטעררייך-אונגארן בעזעטצט ווערדען מיססען, בעהיעלט זיך דיא טירקייא בלאָס דאס רעכט פאָר, מיט אונזערער מאָנארכיע איבער דיא א ר ט אונד דיא ד ו י ע ר דיעזער בעזעטצונג פעראיינבארונגען צו טרעפפען. דיעזע פערהאנדלונגען צווישען דער טירקייא אונד אונזערער מאָנארכיע זינד אינדעם ביז צו דיעזער שטונדע נאָך איממער ניכט צום אבשלוססע געלאנגט. פאָן וויען אויס ווירד טראָטצדעם פערזיכערט, דאס ביז ענדע דיעזער וואָכע דער איינמארש אין באָסניען פאָללענדעט זיין ווירד. איבערדיעס ווירד פערזיכערט, דאס מאן אין באָסניען דיא עסטעררייך-אונגארישען סאָלדאטען מיט פריידיגער בעגייסטערונג ערוואַרטעט. דיא „נייע פרייע פרעססע" פעראָפפענטליכט אינדעם איינען בעריכט פאָם 14-טען דיעזעס, דאס שאָן דאמאלס צווישען עסטעררייך-אונגארישען סאָלדאטען אונד טירקיש-באָסנישען באשי-באָצוקס איין בלוטיגער צוזאממענשטאָס שטאטטגעפונדען. אין דער נעהע דעס האפענס פאָן קלעק, קנאפפ אן דער באָסנישען גרענצע, מארשירטע נעמליך איינע עסטעררייך-אונגארישע מיליטער-אבטהיילונג מיט איינעם גראָסען טראנספאָרט פאָן לעבענס-מיטטעלן. דיא טירקישען באשי-באָצוקס קאמען נון איבער דיא גרענצע אונד איבערפיעלען דיעזע מיליטער-אבטהיילונג, עס געשאה דיעס וואהרשיינליך אין דער אבזיכט, דיא לעבענס-מיטטעל צו רויבען. דאס עסטעררייך-אונגארישע מיליטער, צומייסט אויס יעגערן בעשטעהענד, גאב נון פייער. דאס ענדע וואר, דאס אין איינער קורצען שטונדע 120 באשי-באָצוקס טהיילס שווער פערוואונדעט, טהיילס אבער טאָדט

לאנד, דאס דער פּראָפֿעט זכריה מיט דעם אויסדרוקע „איש יהודי" דען לאָרד בעאקאָנספֿיעלד געמיינט האבע. אין פֿאָלגע דיעזער וויזזאגונג איזט אין מאנכען קרייזען ענגלאנדס דיא מיינונג פֿערברייטעט, לאָרד בעאקאָנספֿיעלד זייא נאָך איממער „היימליכער יודע" אונד האבע זיך נור דעסהאלב „אייסערליך" דער ענגלישען קירכע אנגעשלאָססען, אום דאס ערלאָזונגס-ווערק פֿיר זיינע גלויבענס-גענאָססען דעסטאָ ווירקזאמער בעטרייבען צו קאָננען. זיא גלויבען, דער טאג מיסטע אלסבאלד איינטרעפֿפֿען, וואָ דיא פֿערטרעטער זעממטליכער נאציאָנאליטעטען דעם לאָרד בעאקאָנספֿיעלד צורופֿען ווערדען: „וויר וואָללען מיט אייך יודען געהען, דא וויר צור איבערצייגונג געלאנגט זינד, דאס גאָטט מיט אייך זייא!" יע מעהר אבער דיעזע אנזיכט אין ענגלאנד פֿערברייטעט ווירד, דעסטאָ האָהער שטייגט לאָרד בעאקאָנספֿיעלד אין דער אכטונג דעם ענגלישען פֿאָלקעס, וועלכעס בעקאננטליך דיא אויסשפּריכע דער פּראָפֿעטען אלס הייליג אונד אונטריגעריש אנערקעננט אונד פֿערהערליכט!

* (איטאליענישע רעוואָלוציאָן געגען דען קאָנגרעס אונד געגען עסטעררייך!) וויא דיא נייעסטען דעפּעשען מעלדען, זינד אין ראָם אונד אין אנדערען גראָססערען שטעדטען איטאליענס רעוואָלוציאָנערע פֿאָלקס-פֿערזאממלונגען אבגעהאלטען וואָרדען, אין וועלכען דאס איטאליענישע פֿאָלק געגען דיא בערלינער קאָנגרעס-בעשליססע פּראָטעסטירטע, וויל דיעזער קאָנגרעס פֿיעלע לענדער אונד פֿאָלקער אן אנדערע פֿערשאבערטע, אונד פֿיר איטאליען גאר ניכטס געטהאן האט. דיא איטאליענער וואָללען נעמליך דיאיעניגען זידליכען עסטעררייכישען פּראָווינצען, אין וועלכען איטאליענישע איינוואָהנער זינד, אן איטאליען רייסען. ביי דער געסטריגען פֿאָלקס-פֿערזאממלונג אין ראָם, ביי וועלכער 2500 מענשען וואָרען, פֿיהרטע גאריבאלדי'ס זאָהן דען פֿאָרזיטץ, אונד פֿאָרדערטע, דאס דיא עסטעררייכישען שטעדטע טריעסט אונד טריענט זאָפֿאָרט צו איטאליען געהאָרען זאָללען. אבענדס ענטשטאנד זאָגאר איין רעוואָלוציאָנערער אויפֿלויף, אינדעם דאס פֿאָלק: „עס לעבע דאס איטאליענישע טריעסט!" געשריען האט. דאס מיליטער מיסטע איינשרייטען. עס ווערדען נאָך פֿיעלע זאָלכער פֿאָלקס-פֿערזאממלונגען שטאטטפֿינדען, דא דיא איטאליענער, מיט גאריבאלדי אן דער שפּיטצע, דיא ערקלערונג אבגאבען, זאָ לאנגע ניכט צו רוהען, ביז ניכט טיראָל אונד טריעסט אן איטאליען קאָממען. — עס איזט אלזאָ איין איטאליענישער פֿאָלקס-קריעג געגען עסטעררייך צו בעפֿירכטען.

בריעפֿע דער רעדאקציאָן.

העררן נ' נ' אין נ' : דיא יעדעסמאלינע איינשאלטונג איהרער אננאָנצע קאָסטעט 2 גולד.

נאכטראג.

דער שטרייט אונד דער קאמפף צווישען דער טירקייא אונד גריעכענלאנד דויערן נאָך איממער פֿאָרט. דיא איבריגען אייראָפּעאישען מעכטע בעמיהען זיך, צווישען גריעכענלאנד אונד דער טירקייא דען פֿריעדען הערצושטעללען.

דער רומענישע מיניסטער בראציאנאָ, וועלכער זאָ אונגליקליך פֿאָם וואגען שטירצטע, ליעגט נאָך איממער זעהר געפֿעהרליך קראנק דארניעדער.

דעם קאיזער ווילהעלם איזט שאָן עטוואס בעססער. עהע-פֿאָרגעסטערן מאכטע ער דיא ערסטע שפּאציער-פֿאהרט זייט זיינער פֿערוואונדונג.

איינע זאָעבען איינגעטראָפֿפֿענע אמטליכע לאָנדאָנער דעפּעשע מעלדעט, דאס דיא פֿאָר איינינגען מאָנאטען צום קריעגע איינבערופֿענען ענגלישען רעזערוויסטען וויעדער ענטלאססען ווערדען, וואס אלזאָ אויף פֿריעדען דייטעט.

געשעפֿטסבעריכט

ווייצען טהייס נייער 300 מעטער-צטר' 80' קילאָ — 10' גולד. — 200 מעטער-צטר' 79'5 קילאָ 10.10 גולד 300 מעטערצטר' 80' קילאָ 10.25 גול. 1400 מעטר. צטר' 78'5 קילאָ 10.80 גולד.

קאָרן 6.25—6.50 גולדען.

קוקורוץ 6.—6.37 גולד.

האפֿער 5.25—6' גולד.

נערסטע פֿוטטער 6.20 — 7'30 גולדען.

רעפּס קאָהל 15 גולד. באנאטער 14¾— 14½ גולד. —

מעהל-פּרייזע (פּער 100 קילאָגראמם זאמט זאק, פֿרייא אב פּעסט:) נומ' 0: 22 גולד. — קר., נומ' 1 21 גול. 40 קר., נו' 2: 20 גול. 80 קר., נו' 3: 20 גול. — קר. נו' 4: 19 גול. 20 קר., נו' 5: 17 גול. 20 קר., נו' 6: 16 גולד. 20 קר., נו' 7: 14 גול. 80 קר., נו' 8: 12 גול. 80 קר., נו' 8½ 10 גולד. 60 קר., פֿיינע קלייע 4 גול. 40 קר., גראָבע קלייע 3 גולד. 40 קר.

הילזענפֿריכטע: ערבסען 10 — 12 גולד. נייע לינזען 8—12 גול. ראָהע הירזע 6.50—7. גול. — הירזע-בריין 11½ גולד. גרויער מאָהן 23—24 גול. בלויער 26—28 גול.

שפּיריטוס נייע מעטהאָדע אים קליינען 32¾— 33¼ גולד. אלטע-מעטהאָדע 34¼—34¾ גול' פּער 10000 ליטער-פּערצענט.

שליוואָוויטץ באנאטער 35.— — 55 גול. סרעבער דורכצוג 23 — 26 גול. (אללעס פּער העקטאָליט.)

וויין. פֿיר ווייסוויינע 1877-ער 10.— —14 גולד. ראָטהוויינע, 1877-ער 13—18 גולד. (אללעס פּער העקטאָליטער.)

אונשליטט (חלב) 49—50 גול. —

ריבאָל דאָפּפּעלט-ראַפֿפֿינירטעס 43 גול. פּער 100 קילאָגראמם. —

צוועטשקע. באָסנישע פֿאס-וואארע פּער אָקטאָבער 18.75—19,65 גול.

צוועטשקענמוס (לעקוואר) פּער אָקטאָבער 16,50 גולד. —

האָניג. געלייטערטער 33 — 34 גולד.

קנאָפּפּערן אונגארישע פּרימא וואארע 25—26 גול.

וויינשטיין 60—61 גולד.

פּאפּריקא 62—65 גולד. שאָטען 75 גולד.

לייס 31—31½ גולד.

פּעטראָלעאום 19½ גולד.

הייטע, וויר נאָטירען: פּער 100 ק' אונגארישע קוה-הייטע 105 — 108 גול. אָכסענהייטע טראָקענע 108 — 110 גול. ראָסהייטע 9½ — 10½ גולד. פּער פּאאר. קאלב-פֿעללע אָהנע קאָפּפֿע 180—195 גול. מיט קאָפּפֿען 170—178 גולד.

לעדער. פּפֿונדהייטע 22—25-קילאָ 180—184 גול. איינמאל פּערזעטצטע טערצען פֿאָן 12—15-קילאָ 170—172 גולד., צווייטמאל פּערזעטצטע טערצען 15—18 קילאָ' 168—170 גול. דריימאל פּערזעטצטע טערצען פֿאָן 19—20 קילאָ 172—174 גולד.

שאפֿוואָללע. אין פֿאָריגער וואָכע וואר דאס וואָלל-געשעפֿט זעהר לעבהאפֿט. עס ווארדען פֿערקויפֿט: 180 מעטער-צענטנער פֿיינע טוכוואָללען 146 — 150 גולד. מיטטעלפֿיינע טוכוואָללען 116 — 125 גולדען. 150 מטר-צטר' מיטטעל קאממוואָללען 91 — 94 גולדען. 350 מטרצטר' באנאטער קאממוואָללען 85 — 90 גולד. — 280 מעטרצט' פֿעהלערהאפֿטע קאממוואָללען 84—86 גולד. 200 מטרצ' מיטטעל וואנד- 60—62 גולד. 500 מטרצ' בעססערע טהייס-צווייששורען 75 — 77 גולדען אונד 190 מטרצ' געריננערע טהייס-צווייששורען 70—72 גולד. (אללעס פּער 56 קילאָ.)

וויענער פּרייזע.

שפּיריטוס 33 — 33¼ גולד. צו 10'000 ליטער פּערצענט. —

ריבאָל 41½ — 42 גולדען. פּער 100 קילאָ.

ווייצען, פֿערקויפֿט ווארדען 20000 מעטערצטר' פּרייזע: טהייס-ווייצען 78—79-קילאָ' 11.05—11,85 גולד' פּער מעטערצטר. —

קאָרן, אונגארישעס 71—73-קילאָגראמם 7.35—7'50 גולד' פּער מעטער-צטר.

האפֿער אונגארישער 6,30 — 6,40 גולדען פּער מעטער-צענטנער.

נערסטע אָבער-אונגארישע 62—64-קילאָ 8.— — 8,30 גולד. —

רעפּס באנאטער 15.12—15,25 גול. קאָהל 15,75 — 16 גול.

ווייצען-מעהל נו' 0: 22'30—23.30 גול., נו' 1: 20.30—21.70 גול., נו' 2: 19 30—20.30 נו' 3: 16.70—17,70 גולדען. אללעס פּער מעטער צטר.

קאָרן-מעהל, נו' 1: 14.70—16.20 גול, נו' 2: 11'70 — 13.20 גולדען פּער מעטער-צטר.

לאָטטאָ-ציעהונג פֿאָם 20-טען יולי 1878.

טעמעשוואר	69	84	18	44	65
וויען	64	36	1	20	13
גראץ	14	17	68	78	35

פֿעראנטוואָרטליכער רעדאקטער: מאיר ברי' רייז.

פֿרוכט- אונד מעהל-פּרייז-טאבעללע.

פֿריכטע		קוואַליטעט פּער העקטאָל.	פּער 100 קילאָגר.
ווייצען	נייער באנאטער	74	9.10— 9,25
"	"	75	9.35— 9 50
"	"	76	9.75— 9,85
"	"	77	9.90 —10.05
"	"	78	10 30 —10.40
"	"	79	—.———.—
"	"	80	—.———.—
"	טהייס	74.	9.50 — 9.60
"	"	75.	9,75— 9 90
"	"	76.	10,05 —10.15
"	"	77.	10.25—10,35
"	"	78.	10.45 —10.55
"	"	79.	10,65—10.70
"	"	80.	—.———.—
"	פּעסטער באָדען	74.	9.20— 9 30
	"	75.	9.50— 9 60
"	"	76.	9 75 — 9.95
"	"	77.	10.——10.05
"	"	78.	10.15—10.35
"	"	79.	10.45—10.50
"	"	80.	—.———.—
"	ווייסענבורגער	74.	9.40— 9.50
"	"	75.	9.65— 9.85
"	"	76.	9.95—10.05
"	"	77.	10 15—10.25
"	"	78.	10.35—10.45
"	"	79.	10.55—10.00

פֿריכטע	קוואַליטעט פּער העקטאָל.	פּער 100 קילאָגר.
קאָרן	72	6.15 —5,90
נערסטע מאלץ	62	.—— .—
נערסטע פֿוטטער	62	.—— .—
האפֿער	41	6.10—5.70
קוקורוץ באנאטער		6.40—6.35
אנדערער	73	6.30—6.25
הירזע		.—— .—

ווייצען	פּער אָקטאָבער	9.60
		—.—
	פֿריהיאהר	—.—
קוקורוץ		—.—
נערסטע		—.—
האפֿער	אָקטאָבער	5,90 —
		—.—
רעפּס		15.—

באללען-מעהל	קר' פֿל.
נומער 0	22 —
" 1	21 40
" 2	20 80
" 3	20 —
" 4	19 20
" 5	17 20
" 6	16 20
" 7	14 80
" 8	12 80
" 8½	10 60
שפּיריטוס: אלטע מעטהאָדע פּרעסהעפֿע	34.—
נייע . קארטאָפֿפֿעל	32,25

קורז-טאבעללע פֿאָם 20. יולי

געלד-קורז

	קר' פֿל.
זילבער-אַגיאָ	101 —
דוקאטען	5 49
קאַיזערליך-אונגארישעס 8 גולדען גאָלד-שטיק (20 פֿראנקס)	9 27
נאפּאָלעאָנדאָר	9 27
דייטשע רייכסבאנקנאָטען	57 15
20 מארקשטיקע	11 49
פּאפּיער רובעל	1 23

לאָזע.

	קר' פֿל.
1839-ער ראָטהשילד-לאָזע גאנצע	332 50
דעטטאָ פֿינפֿטעל	331 50
1854-ער 4 פּראָצענטיגע שטאאטס-לאָזע	109 —
1860-ער גאנצע	114 —
דעטטאָ פֿינפֿטעל	123 25
1864-ער לאָזע צו 100 גולדען	142 25
דעטטאָ 50	141 25
קאָמאָ רענטענשיינע	24 —
פּירקען-לאָזע	30 25
קרעדיט-לאָזע	162 —
קלארי-לאָזע צו 40 גולדען	31 75
דאָנוי-דאמפֿשיפֿפֿס-פֿאהרט-לאָזע	94 50
אינסברוקער לאָזע	19 —
קעגלעוויטש צו 10 גולדען	14 —
קראקויער 20	14 75
אָפֿנער 40	29 90
פּאלפֿי 40	30 25
רודאָלפֿלאָזע 10	14 50
סאלם-לאָזע 40	38 —

לאָזע.

	קר' פֿל.
וואלצבורגער לאָזע צו 20 גולדען	16 —
סט. גענאָיס 40	38 —
סטאניסלויער 20	20 50
טריעסטער 100	117 75
דעטטאָ 50	61 —
וואלדשטיין 20	23 —
ווינדישגרעטצער 20	28 25
אונגארישע פּרעמיען-לאָזע צו 100 גולד.	85 50
דעטטאָ צו 50 גולדען	84 75
וויענער לאָזע	92 75

ווערטה-פּאפּיערע

	קר' פֿל.
אונגארישע גרונדענטלאסטונגען	79 50
טעמעשוואר-באנאטער	78 —
זיעבענבירגישע	76 25
גאליצישע	84 80
בוקאָווינער	81 50
אונגארישע איזענבאהנאנלעהען	102 75
וויינצעהענט-אבלאָזונגס-אָבליגאציאָנען	85 75
פּפֿאנדבריעפֿע דער אונגארישען באָדענקרעדיט צו 5 איינהאלב פּראָצענט	96 50
דער אונגארישען היפּאָטעקען באנק צו 5 איינהאלב פּראָצענט	79 25
דער אונגארישען אללגעמיינען באָדענקרעדיט אנשטאלט צו 5 אונד איינהאלב פּראָצענט	—.—
דעטטאָ צו 6 פּראָצענט	— —
דער פּעסטער קאָממערציאל-באנק	94 50

Eigenthümer u. verantwortlicher Redakteur M. REIS

Budapest 1878 Druck v. M. Burian, Marokkanerhof.

אויסשרייטונגען פלאטצגרייפען.— דאס איזט אבער
אויך פאליכט דער איטאליעני'שען רעגיערונג. מיט
איהרער „פריינדשאפטליכען געזיננונג" קאנן אונס
יא וועניג געהאלפען זיין, ווענן זיא עס רוהיג צו-
שויט, וויא דאס פאלק פאן איינינען היטצקאפפען
איממער מעהר געגען אונזערע מאנארכיע גע-
העטצט ווירד!

* (לארד דערבי מיט דעם
געשוועכטען געדעכטניססע.)
בעקאננטליך איזט לארד דערבי אויס דער ענגלי-
שען רעגיערונג אויסגעטרעטען, וויל ער זעלבסט
אויף דער קאנסטאנטינאפלער קאנפערענץ נאך
איינע „רוסען-פריינדליכע" פאליטיק בעטריעב, דיא
אין ענגלאנד נאטירליך קיינען אנקלאנג פינדען
קאננטע. וועהרענד נון אללע וועלט דיא גליקליכע
פאליטיק ענגלאנדס בעוואונדערט, זוכט לארד
דערבי דיעזעלבע צו בעקעמפפען. אללין דער
מאנן איזט צו קלוג, אום צו זאגען, ער פערווערפע
דיעזע פאליטיק, וויל זיא „רוסען-פיינדליך" זייא.
ער דרעהט עבען דען שפיעס אום, אונד זאגט:
„איך בין זיינערצייט דעסהאלב אויס דער רעגיע-
רונג אויסגעטרעטען, וויל שאן דאמאלס דער בע-
שלוס געפאסט וואורדע, ציפערן צו בעזעטצען,
אהנע דיא איינווילליגונג דער טירקייא היעצו איינ-
צוהאלען. מיינע פאליטיק וואר אלזא קיינע „רוסען-
פריינדליכע", זאנדערן עבען איינע „טירקען-פריינד-
ליכע". סאליסבורי, דער זעלבסט אויף דער קאנס-
טאנטינאפלער קאנפערענץ אים אויפטראגע לארד
דערבי'ס איינע רוסען-פריינדליכע פאליטיק בע-
טרייבען מוססטע, בעצייכנעטע נון דיא יעטצי-
גע בעהויפטונג דערבי'ס אלס אונוואהר.
דערבי פיהלטע זיך דורך דיעזע אייסערונג זעהר
אונאנגענעהם בעריהרט, דא ער דאך ניכט זיך אלס
„ליגנער" בעצייכנען לאססען וואללטע. סאליסבורי
נאהם היערויף זיין ווארט צוריק אונד זאגטע:
„עטצט איזט דער שטרייט איין איבערפליססיגער,
דא יא דיא טירקייא נונמעהר אין דיא בעזעטצונג
דער אינזעל ציפערן זייטענס ענגלאנדס געווילליגט.
אבער אונריכטיג איזט עס דאך, דאס לארד דערבי
וועגען דער אינזעל ציפערן אויס דער רעגיערונג
געשיעדען זייא. איך זאגע ניכט, דאס דערבי גע-
לאגען: אללין זיין געדעכטניס שיינט
געשוועכט צו זיין. ער האט עבען פערגעס-
סען, אויס וועלכעם גרונדע ער אויס דער רעגיע-
רונג אויסגעטרעטען!" — דיעזער אייפטריטט פאנד
אים ענגלישען אבערהויזע שטאטט, וואו נון לארד
דערבי אללגעמיין, דער „אלטע מיט דעם שוואכען
געדעכטניססע" גענאננט ווירד!

* (נון איזט ער דאך אויף
דען קאפף געפאללען!) דער רו-
מעני'שע מיניסטער-פרעזידענט בראציאנו איזט
געשטירצט. וויר גלויבען יעדאך ניכט, דאס ער
בלאס אלס מיניסטער-פרעזידענט געשטירצט, וואָ-
בייא מאן יא נאך זיינע געזינדען גליעדער בעהאלט,
זאנדערן עס שטירצטע דערזעלבע ווירקליך אויס
איינעם פיאקער, אונד צוואר זא אונגליקליך, דאס
ער איינע זעהר געפעהרליכע געהירן-ערשיטטע-
רונג ערליטט. אויס בוקארעסט ווירד היעריבער
פאלגענדעס בעריכטעט: אם 17-טען דיעזעס וואר
בראציאנו ביים פירסטען קארל צור טאפעל געלא-
דען. אלס ער אין איינעם פיאקער נאך הויזע פוהר,
דא וואורדען דיא פפערדע שייא אונד שטירצטען
דען פיאקער אין איינען טיעפען גראבען. דער קוט-
שער וואורדע צווישען דיא פפערדע געשליידערט
אונד בלאס לייכט פערוואונדעט. מיניסטער-פרע-
זידענט בראציאנו יעדאך, דער אויף דען קאפף פיעל,
ערליטט זאלך העפטיגע קוועטשונגען אם קאפפע,
דאס ער בעוואוסטלאז ליעגען בליעב. נאך אויס-
זאגע דער ארצטע דירפטע דיא געהירן-ערשיט-
טערונג בראציאנו'ס איינען זעהר טרויריגען
אויסגאנג נעהמען." — זא וויט דער בעריכט. וויר
עראיננערן אונס בייא דיעזער פעראנלאססונג אן
פאלגענדע אייסערונג בראציאנו'ס, דיא ער בע-
רייטס פאר מאנאטען געטהאן. דער עסטערייכ-
אונגארישע קאנזול אין בוקארעסט מאכטע נעמליך
דען רומעני'שען מיניסטער-פרעזידענטען דאראויף
אייפמערקזאם, דאס וועגן רומעניען אים קאנגרעסע
עטוואס ערלאנגען ווילל, זא ווערע עס צוועקמע-
סיג, נאך רעכטצייטיג דיא גלייכשטעללונג דער
יודען אין רומעניען צו פערקינדען. בראציאנו, דער
בעקאננטליך איין פערביססענער יודען-פיינד וואר,
ערווידערטע היערויף בארש: „ניין, ניין, איך בין
גאטטלאב נאך ניכט אויף דען קאפף געפאללען,
אום איין געזעטץ איבער דיא גלייכשטעללונג דער
יודען איינצובריגנען!" — נון איזט דער מאנן ווירק-
ליך דאך אויף דען קאפף געפאללען, אונד דיא
גלייכשטעללונג דער יודען אין רומעניען איזט
קראפט אייסשפרוכס דעם קאנגרעסעס אויך אהנע
זיינע איינווילליגונג גאטטלאב צור טהאטזאכע
געווארדען!

* (יידישע גראפען אין פא-
ריז.) וויר האבען יינגסט מיטגעטהיילט, דאס
דיא יודען טראטץ איהרעס איינפלוססעס אונד
רייכטהומס עס ביזהער ניכט וויטער געבראכט
אלס צום ראנגע איינעס בעראנס. דיעזער מיינונג
וואר ביזהער יעדער, דא יא זעלבסט דיא ראטה-
שילדס בלאס דען בעראן-טיטעל האבען. נון ווירד
אויס פאריז בעריכטעט, דאס דאזעלבסט צווייא
יידישע פאמיליען עקסיסטירען, וועלכע דען גרא-
פען-טיטעל האבען. עס זינד דיעס דיא יידיש-
גראפליכע פאמיליע קאמאנדא, וועלכע אויס איטא-
ליען, אונד דיא יידיש-גראפליכע פאמיליע קאהן,
וועלכע אויס בעלגיען אבשטאממט. עס איזט זאנ-
דערבאר, דאס אין דעם זאגענאננטען „גאטהאישען
טאשענ-בוכע", אין וועלכעם אללע בעראנע,
גראפען אונד פירסטען פערצייכנעט זינד, דיא
נאמען קאמאנדא אונד קאהן גאר ניכט פאר-
קאממען, וועסהאלב מאן אין וויטערען קרייזען
ביזהער ניכט געוואוסט האט, דאס זיא דען גרא-
פען-טיטעל פיהרען. איבריגענס איזט עס בעקאננט,
דאס דער העראויסגעבער דיעזעס טאשענ-בוכעס צו
דען פערביססענסטען יודענפיינדען געהארט. זא
קאממען אויך דיא ראטהשילדס נור זייט עטווא 3
אדער 4 יאהרען אין דיעזעס טאשענבוכע פאר, אב-
גלייך דיעזעלבען שאן אים יאהרע 1821 דען עס-
טערייכישען „בעראן-טיטעל" ערהאלטען הא-
בען, דא זיעהט מאן, דאס איבעראלל נור פאר-
טייליכקייט העררשט! דיא ראטהשילדס בליעבען
אינדעס ראטהשילדס, ווענן גלייך דער העראויס-
געבער יענעס טאשענ-בוכעס איהרען בעראן-
טיטעל ביז פאר קורצעם ניכט אנערקעננען וואלל-
טע! — דער „נייען פרייען פרעססע" ווירד איבער
דענזעלבען געגענשטאנד בעריכטעט: איין מיט-
גליעד דער יידיש-גראפליכען פאמיליע קאמאנדא
אין פאריז וואהנט געגענווערטיג אין קאנסטאנטי-
נאפעל אונד נעננט זיך אבראהאם דע קאמאנדא.
וועגען איבערדיעס לארד בעאקאנספיעלד דען טי-
טעל „הערצאג פאן ציפערן" ערהאלטען זאלל,
זא פערדיענט עס הערפארגעהאבען צו ווערדען,
דאס שאן לאנגע פריהער איין יידישער הערצאג
זיינען טיטעל עבענפאללס נאך איינער אינזעל אים
מיטטעללענדישען מעערע פיהרטע. סולטאן סעלים
דער צווייטע ערנאננטע נעמליך בייא זיינער טהראנ-
בעשטייגונג דען שאן אויך בייא זיינעם פאטער
סאליימאן אין גראסער גונסט געשטאנדענען יאזעף
נאסי (יוסף הנשיא) צום הערצאג פאן נאקסאס
אונד דען ציקלאדישען אינזעלן. דאמאלס האטטע
דער טירקישע סולטאן איינע וויט האהערע מאכט.
ווענן דיא מעכטע אייראפאס ביים סולטאן עטוואס
ערווירקען וואללטען, דא זוכטען זיא זיך פאר
אללעם דען איינפלוס דיעזעס יידישען הערצאגס
צו זיכערן, דער ביים סולטאן פערמאגע זיינעס
איינפלוסעס אללעס אויסריכטעטע. — דיא „נייע
פרייע פרעססע" בעמערקט פערנער: „עס איזט
איבריגענס דען יודען גאנץ גלייכגילטיג, אב דער
איינע אדער דער אנדערע איהרער גלויבענס-
גענאססען צום בעראן, גראפען אדער פירסטען
ערהאבען ווירד, דא זיא יא אללע פירסטליכער
אבשטאממונג זינד. וואר יא איהר אור-גראספאטער
אבראהאם זאגאר איין גאטטעס-פירסט (נשיא

בעטט, שטעללטע איהר דיא ביידען קינדער, נעמליך זיין
אונד איהר קינד, פאר; — לעא בראך אין טהרענען אויס,
אונד דריקטע דיא ביידען קינדער אן איהר הערץ. —
העררי טעמפעלטאן בעניטצטע דיעזע געלעגענהייט אונד
זאגטע: „נון, לעא, זייען זיא מוטטער דיעזער ביידען
קינדער!" לעא וויללינגטע איין אונד מוסטע זאגאר אין
נעגענווארט דער מאדאמע ראוע שווארען, מוטטער
דיעזער ביידען קינדער צו ווערדען, זא זיא וויעדער גענע-
זען זאללטע. — לעא ווארד גליקליך גענעזען, העררי טעמ-
פעלטאן בעווארב זיך נון אום איהרע האנד, עראיננערטע
זיא אן איהרען שוואור אויף דעם קראנקען-בעטטע —
אונד לעא פערשפראך, איהרען שוואור שטרעננע צו האל-
טען, אינזאפערנע, אלס דאס זיא ווירקליך נור מוט-
טער פאן טעמפעלטאנס קינדע ווערדען זאללטע, אונד
ניכטס וויטער!"

„וויא מיינען זיא דאס?" (פראנטע ווילליאמס.)
„וויא איך דאס מיינע? אין מיינער אונד אין מא-
דאמע ראוע'ס נעגענווארט זאגטע לעא צו העררן טעמ-
פעלטאן: „מיין טהייערער העררי טעמפעלטאן! עס איזט
נענוג שאן אונד גראסמיטהיג פאן איהנען, דאס זיא איהרע
האנד איינעם מעדכען רייכען, דיא פאן זאלכער הערקונפט
איזט. איך אנערקעננע דאס אין טיעפסטער דאנקבארקייט.
זיא וואללען אבער נור איהרע עהרע רעטטען אונד איהר
קינד אונטער איהרעם דאכע האבען. ווענן איך זיא נון
הייראטע, זא געשיעהט דאס בלאס, אום איהנען דיעזען
צוועק צו זיכערן, אום איינע מוטטער איהרעם קינדע צו
זיין, איהנען אבער וויל איך דיא נאמען נור דעם
נאמען נאך בלייבען. וויר ווערדען געמיינזאמע
ווירטהשאפט אונד געמיינזאמען טיש האבען, אבער זאנסט
ווערדען וויר ניכט אין דעם פערהעלטניססע וויא מאנן
אונד וויב לעבען. איך בין ניכט זא געזונקען, דאס איך
מיך פעראכטע; איך וויס יעטצט, דאס איך מיך פער-
נאנגגען האבע, אבוואהל איך עס צוערסט ניכט וואוסטע.
ניכטס קאנן מיין פערגעהען ענטשולדיגען, אלס דיא
א י ה ם ערוויעזענע טרייע. יא! ניעמאלס ווערדע איך
דעם פאטער מיינעס קינדעס אונטרייא ווערדען!"
ווילליאמס פלאטצטע דא מיט זאלכעם לאכען הע-
רויס, דאסס דיא וועגדע ציטטערטען. „הא! הא! (ריעף
ער) אנקעל אונד טאנטע האטטען אלזא איינען געמיינ-
זאמען טיש — אבער פאם בעטטע וואַרען זיא געשיעדען!
אונד מיין פראממער אנקעל, דער דיא וויבער זא ליעבטע,
דאס ער בייא איהרעם אנבליקע פאר וואללוסט ציטטערטע,
געהארכטע דא אויך, אונד בעריהרטע דיא שאנע יונגע
פרויא ניכט! הא! הא!"
„פּפוי! אבשייליך! (ריעף דיא קראנקע פרויא
מיט ענטריסטונג) נור געמיינע כאראקטערע, נור דיאיעניגען,
וועלכע זעלבסטזיכטיג וויא דיא טהיערע זינד, קאננען
זאלכע זאכען ניכט גלויבען. ווער דען כאראקטער לעא'ס
קעננט, דער ווירד דאס לייכט בעגרייפען! העררי טעמפעל-
טאן וואללטע וואהל אויף דיעזע בעדינגונג ניכט איינגע-
הען, דאנן אבער וויללינגטע ער דעננאך איין — אבער
דיעזע בלאסע איינווילליגונג נעניגטע פיר לעא ניכט. העררי
טעמפעלטאן מוסטע איינען שוואור אבלעגען. ער קאננטע
זיך וואהל זעהר שווער דאצו ענטשליעסען; אבער דיא
רעטטונג זיינער עהרע אונד זיינעס קינדעס פעראנלאסטען
איהן, ווענן אויך נור זעהר שווער, צו זאלכעם שריטטע.
ער וואללטע וויעדער צו עהרען געלאנגען, וואללטע לארד
ווערדען אונד אויך בייא דער רעגיערונג איינפלוס האבען.
— יא, מיינע העררען! עס איזט דעם העררן טעמפעל-
טאן זעהר שווער אנגעקאממען, זיינען שוואור
צו האלטען. אין דען ערסטען יאהרען דער עהע וואר העררי
טעמפעלטאן אפט דאראן, זיינען שוואור צו ברעכען, אבער
בייא דער מינדעסטען אננעהערונג צו זיינער פרויא
וואורדע ער אויף דאס שטרענגסטע צוריקגעוויעזען. איך
מערקטע נענוג, וואס זיך דיעזע אונגליקליכע פרויא היעבייא
אויסגעשטאנדען. איך האטטע איינמאל וועהרענד דער
נאכט אין דעם אנשטאססענדען צימער איינען לערם, דיא
אונגליקליכע וויינטע אונד זאגטע, זיא ווערדע נון דאס הויז
פערלאססען מיססען, ווענן דיא היילינקייט דעם שוואורעס
אים מינדעסטען אנגעטאסטעט ווירד. העררי טעמפעלטאן
אבער ציטטערטע פאר איינעם זאלכען שקאנדאל. אויף
זיינע עהרע היעלט ער זעהר פיעל. אונד פירכטעטע זיך
אויסעראָרדענטליך פאר דעם גערעדע דער וועלט. העררי
טעמפעלטאן מוסטע זיך נון אין זיין שיקזאל פינגען. — אין
דען שפעטערן יאהרען, אלס ער עלטער וואורדע, וואר ער
רוהיגער אבער. ער פיהלטע זיך דורך איין זאלכעס וויב
זעהר הערראבגעזעטצט, וואר נעגען לעא זעהר שטרענג אונד
ליעבלאז, אונד דיא ארמע, אונגליקליכע לעא וויינטע
אין דיעזעם גראסען רייכטהום מעהר אלס אין איה'ער
ארמוטה. . . ."
דיא קראנקע פרויא סארא עלטאן מוסטע היער וויעדער
אין איהרער ערצעהלונג איינהאלטען, זיא וואר זעהר
נעריהרט, דא זיא אויך טהרענען אין בעניאמינ'ס אויגען
ערבליקטע. (פארטזעטצונג פאלגט.)

איוף דעם פלאטצע בליעבען. אונזערע סאָלדאטען האטטען בלאָס 5 פערוואונדעטע אונד »איינען טאָדטען.« טאגס דאראויף וואורדע אויך אויף צווייא עסטעררייך-אונגארישע וואכ-פאָסטען געפייערט, דיא היעדורך שווער פערוואונדעט וואורדען. היעראויס ערזיעהט מאן, דאס עס מיט דער בעגייסטערונג דעם באָסנישען פאָלקעס פיר דיא עסטעררייך-אונגארישען סאָלדאטען דאָך ניכט גאנץ ריכטיג איזט. יא, עס איזט צו בעדייערן, דאס עבען דיא טירקישע בעפאָלקערונג אין באָסניען פאָן איינער עסטעררייך-אונגארישען בעזעטצונג ניכטס וויססען מאג. דאס קאָממט וואהרשיינליך דאהער, וויל דיא פעראיינבארונגען צווישען דער טירקייא אונד אונזערער מאָנארכיע איבער דיעזע בעזעטצונגס-פראגע נאָך איממער ניכט פעסטגעשטעללט ווערדען קאָננטען. דיא טירקישע בעפאָלקערונג אין באָסניען צייגט זיך אונזערען סאָלדאטען געגענאיבער אוים דעם גרונדע פיינדליך, וויל דער איינמארש געשיעהט, בעפאָר דער סולטאן היעצו זיינע איינווילליגונג געגעבען. דיא סלאווישע בעפאָלקערונג ווירד וויעדער זייטענס רוסלאנדס געגען אונזערע סאָלדאטען גערייצט ווערדען.

דיא הייטע נאכמיטטאגס היער איינגעטראָפפענען דעפעשען מעלדען: 1) דאס מאק מאהאָן דען בערלינער פריעדענס-פערטראג בערייטס »ראטיפיצירט« (גענעהמיגט) אונד אונטערשריעבען האט, וועלכעם ביישפיעלע נון דיא איבריגען מעכטע פאָלגען ווערדען. — ביזהער וואר דיעזער פערטראג נור פאָן דען מיניסטערן אונד ניכט אויך פאָן דען רעגענטען אונטערשריעבען. — 2) דאס דער דייטשע געזאנדטע אין ראָם, וועלכער שאָן אין איינעם ווייטען באדע-אָרטע וואר, דירעקט נאָך ראָם צוריקקאם, אום דער איטאליענישען רעגיערונג וועגען דער לעטצטען פאָלקס-רעוואָלוציאָן פאָרשטעללונגען צו מאכען. — 3) דאס אים ענגלישען פארלאמענטע דער אנטראג געשטעללט וואורדע, דאסס דאס לאנד אויך פיר דיא קינדער דער קאָניגין איין יאהרעס-געהאלט בעווילליגע. — 4) דאס לאָרד בעאקאָנספיעלד אים פארלאמענטע דען בעווייז ליעפערטע, דאס דיא בעזעטצונג ציפערנ'ס ניכט צים שאדען זאָנדערן צים נוטצען ענגלאנדס איזט.

פערשיעדענע נייאיגקייטען.

*(איבער דיא רעוואָלוציאָנערען פאָלקס-פערזאממלונגען אין איטאליען), וואָפאָן וויר אין פאָריגעם בלאטטע קורץ בעריכטעטען, וואָללען וויר נאָך פאָלגענדעס אלס נאכטראג ליעפערן: זייט יעהער בעשטאנד בעקאננטליך אין איטאליען איינע פאָלקס-קלאססע, וועלכע נאָך ניכט דאמיט צופריעדען איזט, דאס דיא צווייא פראָווינצען מאילאנד אונד וועניציען פאָן אונזערער מאָנארכיע לאָזגעריססען אונד אן דאס קאָניגרייך איטאליען אנגעשלאָססען וואורדען. דיעזע פארטייא וויל דורכאויס, דאס אויך טריעסט אונד טריענט, וואָ דיא מעהרהייט דער בעפאָלקערונג איטאליעניש איזט, אן איטאליען קאָממען. זייטדעם עס נון אין איטאליען בעקאננט וואורדע, דאס עסטעררייך-אונגארן זייטענס דעם בערלינער קאָנגרעססעס מיט דער בעזעטצונג פאָן באָסניען אונד דער הערצעגאָווינא בעטרויט וואורדע, וועהרענד איטאליען פאָן דער צערשטיקעלטען טירקייא ניכט איינמאל איינען מאגערן קנאָכען ערהיעלט, וואַכסט דער צאָרן דער ערוועהנטען פארטייא אין איטאליען געגען אונזערע מאָנארכיע איממער מעהר. אם 21-טען דיעזעס היעלט דיעזעלבע אין ראָם זאָגאר איינע פאָלקס-פערזאממלונג אב, אין דער זאָוואָהל געגען עסטעררייך-אונגארן, אלס אויך געגען דאס איטאליענישע מיניסטעריאום, וועלכעס זיך פאָם קאָנגרעססע מיט »לעערען הענדען« היימשיקען ליעס, נאָך הערצענסלוסט לאָזגעשימפפט וואורדע. איבער דיעזע פערזאממלונג ווירד פאָלגענדעס טעלעגראפירט: ראָם 21-טען יולי. דיא עסטעררייך-אונגאריש-פיינדליכע פאָלקס-פערזאממלונג וואר שטירמיש. זיא צעהלטע איבער 2500 מיטגליעדער, וואָפאָן דער גראָססערע טהייל צור ניעדערן פאָלקס-קלאססע געהאָרטע. פרעזידענט וואר דער יונגע גאריבאלדי. מעהרערע רעדנער טראטען איויף, דיא אים נאמען דעס איטאליענישען פאָלקעס פאָלגענדע פינקטע פערלאנגטען: »1) טריעסט אונד טריענט מאָגען פאָם עסטעררייך-אונגארישען שטאאטע לאָזגעריססען אונד אן איטאליען אנגעשלאָססען ווערדען. 2) דאס אללגעמיינע שטימם-רעכט אָהנע ריקזיכט איויף דיא שטייערלייסטונגען מאָגע איינגעפיהרט ווערדען. — 3) דאס גאנצע איטאליענישע פאָלק מאָגע בעוואפפנעט ווערדען. — 4) דאס געגענווערטיגע מיניסטעריאום מאָגע וועגען זיינעם פערהאלטענס איויף דעם בערלינער קאָנגרעססע אוס זאָ עהער אבגעשאפפט ווערדען, דא עס פיר איטאליען ניכטס ערוונגען, וועהרענד עס צוגעשטיממט האט, דאס באָסניען אונד דיא הערצעגאָווינא זייטענס עסטעררייכס בעזעטצט ווערדע!« איין אנדערער רעדנער בעצייכנעטע דען בערלינער קאָנגרעס אלס איינען »שקלאווען-מארקט דער פאָלקער«, דא יא דיא פאָלקער אן פערשיעדענע מעכטע זאָ פערטהיילט וואורדען, אלס ווערען זיא רעכטלאָזע שקלאווען. בעאקאָנספיעלד אונד ביסמארק וואורדען אלס דיא לייטער דיעזעס שמעהליכען שקלאווען-מארקטעס בעצייכנעט. דער אלטע גענעראל גאריבאלדי טעלעגראפירטע דער פערזאממלונג אוים זיינעם וואָהנאָרטע קאפרערא פאָלגענדע אייפעריהרערישען וואָרטע: »שקלאווען האבען דאס רעכט, איהרע קעטטען צו צערברעכען! בירגער פאָן טריענט! ערלאנגעט איירע פרייהייט דורך שטורם!« אויך אנדערע דעפעשען, אוים טריעסט אונד טריענט, וואורדען פערלעזען, וואָ דיא בעפאָלקערונג אום דען אנשלוס אן איטאליען ביטטעט. היעראויף פאָרדערטע איין רעדנער צום קריעגע געגען עסטעררייך-אונגארן אויף. דיא פערזאממלונג פאססטע נון פאָלגענדען בעשלוס: »טריעסט אונד טריענט זינד פאָן דער עסטעררייך-אונגארישען פרעמד-הערשאפט צו בעפרייען!« — (וויר גלויבען יעדאָך, דאס אונזערע מאָנארכיע ניכט דעסהאלב איבאטיאוס-קאנאָנען זיך פערשאפפט האט אונד 800,000 סאָלדאטען ערהאָלט, אום זיך פאָן איינער קליינען, אבער פרעכען איטאליענישען פאָלקס-פארטייא שטיללשווייגענד אייניגע גליעדער אוים דעם לייבע רייסען צו לאססען! מאן ווירד בייא אונס וויססען, דאס מאן איינער זאָלכען פארטייא נור מיט איינער קאנאָנע אם בעסטען דען מונד שטאָפפט!) — איינע וויטערע דעפעשע אוים ראָם פאָם 22-טען דיעזעס מעלדעט: »בייא איינער אבענד-מוזיק איויף איינעם אָפפענטליכען פלאטצע פערזוכטען הייטע עטווא 60 יונגע איטאליענער איינע עסטעררייך-פיינדליכע קונדגעבונג צו פעראנשטאלטען, אינדעם זיא ריעפען: »ניעדער מיט עסטעררייך! ניעדער מיט דעם מיניסטער קאָרטי! עס לעבע טריעסט! עס לעבע טריענט! דא דאס געביידע דער עסטעררייכישען געזאנדטשאפט מיליטעריש אבגעשפערט וואר, צאָגען דיא יונגען לייטע פאָר דיא פריוואט-וואָהנונג דעם עסטעררייכישען געזאנדטען פפייפענד אונד שרייענד. דאס מיליטער שריטט איין אונד זייבערטע דען פלאטץ פאָן דען שקאנדאל-מאכערן. דיא בעפאָלקערונג נאהם אן דיעזער העטצערייא קיינען אנטהייל. דיא רוהע וואר אלסבאלד הערגעשטעללט, אָהנע דאס עס צו איינעם ערנסטען צוזאממענשטאָס געקאָממען וועהרע.« — אין וויען שיינט מאן דיעזען בעוועגונגען קיין אללצו גראָססעס געוויכט בייצולעגען, דא איינע וויענער דעפעשע פאָם 23-טען דיעזעס פאָלגענדעס מעלדעט: אָבגלייך אוים איטאליען טעגליך נייע בעריכטע איבער עסטעררייך-פיינדליכע בעוועגונגען איינטרעפפען, זאָ איזט גראף אנדראשי טראָטצדעם גאנץ בערוהיגט, נאכדעם דיא איטאליענישע רעגיערונג דיא ערקלערונג »פריינדליכער געזיננונגען« אבגעגעבען. גראף אנדראשי נאהם דיעזע ערקלערונג צור קעננטניס אונד ערזוכטע בלאָס דען איטאליענישען קאָניג הומבערט, דיא פאָלקס-בעוועגונגען איבערוואכען צו לאססען, דאמיט קיינע

פאָלליעטאָן.

מערקווירדיגע פערהעלטניססע.

(86-טע פאָרטזעטצונג.)

»דא עראייגנעטע זיך נון דער צופאלל, דאס צור דאמאליגען צייט איין וואונדערשאָנעס פרויענצימער, נאמענס לעא, מיט איינעם קליינען, אונגעפעהר 13 מאָנאטע אלטען קינדע אין דאס הויז דער מאדאמע עליזאבעטה ראָווע איינגענאָממען וואורדע. לעא'ס קינד וואר בייגאהע זאָ אלט, אלס דאס קינד דער פערשטאָרבענען מאריע, אונד ביידע קינדער האטטען איינע מערקווירדיגע עהנליכקייט מיט איינאנדער. יא זעלבסט לעא האטטע פיעל עהנליכקייט מיט מאריע — אונד דאס וואר אויך דיא אורזאכע, דאס זיך הערר טעמפעלטאָן צו דעם פרעמדען פרויענצימער אונד צו איהרעם קינדע זאָ הינגעצאָגען פיהלטע. — איינעס טאגעס קאם הערר טעמפעלטאָן צו מיר מיט דער פראגע: »וויא וועהרע עס דענן, וועגן איך דיעזעס בראווע, ארמע, פערלאססענע פרויענצימער הייראטען ווירדע? איך קאָננטע אין איינע ווייטע געגענד ציעהען, קאָננטע מיין קינד מיטנעהמען אונד דאָרט זאגען, לעא וואר וויטווע, אונד דאס זינד איהרע צווילינגס-קינדער. דער טהייערסטע וואונש מיינעס הערצענס בעשטעהט דאריין, דאס איך מיין קינד אונטער מיינעם דאכע האבע אונד דיא ערציעהונג איבערוואכע.« — זאָ שפראך הערר טעמפעלטאָן מיט מיר, אונד מיר האט זיין פאָרהאבען זעהר געפאללען.«

זאָ ערצעהלטע ווייטער דיא קראנקע פרויא עלטאָן. בענזאמין שטאנד דא שווייגענד אונד נאכדענקענד, ער וואר גאר ניכט בייא זיך. וויללייאם אבער שטאמפפטע פאָר צאָרן מיט דען פיססען אונד ריעף: »»וועגן דיעזע אלטע העקסע נאָך זאָ פאָרטשפריכט, דאנן קאָממען וויר אללע אינס נארדענ-הויז. עס ווירד ענדליך דא נאָר הערויסקאָממען, דאס לעא מיינע אור-גראָס-מוטטער, אונד דאס אדריענגע מיינע אור-אור-ענקעלין איזט.««

»מיינע הערען! לאססען זיא מיך אויסערצעהלען. עס זינד נאָך דרייא לעבענדיגע צייגען, דיא מיינע אויסזאגע בעשטעטיגען. נעמליך דער גייסטליכע יענעס אָרטעס, דאנן דער באנק-הויז-בעזיטצער דוקס, דער פאָם פערשטאָרבענען טעמפעלטאָן צום קוראטאָר ערנאננט וואורדע, אונד דאנן דיא מאדאמע עליזאבעטה ראָווע.«

»»לינע! פיעלפאך נעלאָגען! (ריעף ווילליאם) מאדאמע ראָווע ערצעהלטע מיר היעפאָן ניכטס, טראָטצדעם איך זיא היעריבער בעפראגטע.««

»זיא ווירד עס שאָן צור צייט ערצעהלען, וויר וויססען אללעס. נור דאס איינע וויססען וויר ניכט, ווער לעאס ערסטער געליעבטער וואר. דער ערוואהנטע בוטטלער געהייסען, אונד וואָ זיך דיעזער הערר בוטטלער בעפינדעט. — דיא ארמע לעא! וויא ליעבטע זיא דיעזען בוטטלער! זיא וואָללטע דען גליקליכען הייראטס-אנטראג דעס הערן טעמפעלטאָן דורכאויס ניכט אנגעהמען. הערר טעמפעלטאָן ווענדעטע אללעס מאָגליכע אן, אום לעא צור פרויא צו בעקאָממען, ער זוכטע איהר אוים דער ביבעל צו בעווייזען, דאס זיא איינע גאָטט-געפעלליגע טהאט בעגעהע, וועגן זיא איהן הייראטע, דא ער היעדורך צו זיינעם קינדע קאָממט אונד דאס זיא דאדורך אין דער וועלט ניכט אללעין בלייבט. אבער דיא גוטע לעא וואָללטע איהרעם ערסטען געליעבטען טראָטצדעם זיא קיינע אויסזיכט מעהר האטטע, איהן וויעדער צו פינדען, ניכט אונטרייא ווערדען. — דא עראייגנעטע עס זיך איינעס טאגעס, דאס לעא איהרען געליעבטען ערבליקטע, אלס ער עבען מיט איינער שאָנען דאמע אין איין גאסט-הויז איינקעהרטע. — דיא אונגליקליכע בעגאב זיך זאָדאנן אין דאסועלבע צימער, וואָ הערר בוטטלער איינקוארטירט וואר — אונד דא ערבליקטע זיא איהן, וויא ער דיא האנד דער פרעמדען דאמע קיססטע אונד זיא »געליעבטע« נאננטע. . . .«

»»גאָטט אים הימעל! (שרייע יעטצט בענזאמין) אונגליקזעליגער צופאלל, דען דיא פאָרזעהונג אלס שטראפע היננעווארפען! אלזאָ דאמאלס, אלס איך מיט דער גרעפין רעגענסבורג אין יענעס גאסטהויז איינקעהרטע! (זיעהע 24. פאָרטזעטצונג.) בייא גאָטט, דיעזע גרעפין העטטע דיעזעס טרייע מעדכען ניכט פערשייכען מיססען, עס וואר נור איינע ליעבע, וויא דיא צו איינער שוועסטער!«

»וואס שפרעכען זיא, מיין הערר? (פראגטע פרויא עלטאָן) אויך זיא וואָרען דאמאלס דאבייא? זעהען זיא, דאס איך ניכט ליגע! יא, דיא ארמע לעא לאג דאמאלס נאָך יענעם עראייגניססע מעהרערע וואָכען קראנק, פאָן נון אן וואָרען איהר אללע זיסען האָפפנונגען הינזייכטליך איהרעס צוקינפטיגען לעבענס פערשוואונדען. זיא מוססטע נון אלליין פיר איהר קינד זאָרגען. פרויא ראָווע אונד הערר טעמפעלטאָן ליעסען זיא וועהרענד איהרער קראנקהייט איויף דאס זאָרגפעלטיגסטע פפלעגען. דיא אונגליקליכע, נון פאָן אללער וועלט פערלאססענע לעא, פיהלטע דיא האָכסטע דאנקבארקייט געגען איהרע וואָהלטהעטער — אונד אלס איהר בעססער וואורדע, קאם הערר טעמפעלטאָן מיט זיינעם קליינען קינדע פאָר איהר קראנקען-